

## Version latine.

**Numéro d'inventaire** : 1979.06503

**Auteur(s)** : Gustave Courbet

**Type de document** : travail d'élève

**Période de création** : 2e quart 19e siècle

**Date de création** : 1835 (vers)

**Description** : Feuille papier vergé, jauni et sali. Bords dégradés. Réglure et marge à la main.  
Texte manuscrit à l'encre.

**Mesures** : hauteur : 218 mm ; largeur : 156 mm

**Notes** : Fragment d'une version latine, d'après un texte de Cicéron (début de sa troisième Catilinaire).

**Mots-clés** : Latin

**Filière** : Post-élémentaire

**Niveau** : Post-élémentaire

**Autres descriptions** : Langue : Français

Nombre de pages : n.p.

Commentaire pagination : deux pages

1 Cette république Romaine, take vie à vous tous, vos biens  
vos fortunes, vos femmes et vos enfants, ce siège d'un illustre  
empire, cette ville si florissante et si belle, sauvée en ce jour  
par l'écablante protection des Dieux, par les hasards les conseils  
et les dangers de votre consul, et arrachés au fer au feu et pour  
ainsi dire à la rigueur. Du Destin vous sont conservés et rendus

2 Et si les jours marqués par notre conservation ne nous sont  
ni moins chers ni moins mémorables, que les jours de notre naissance,  
c'est parce que c'est un bonheur certain que celui de notre conser-  
vation et que celui de notre naissance rien n'est pas un,  
parce qu'on ne sent rien en naissant et qu'on goûte le plaisir  
d'être sauvés. Assurément si notre reconnaissance a mis au  
rang des Dieux immortels l'illustre fondateur de Rome, celui  
doit être au honneur auprès de vous et de vos descendants, qui  
a sauvé cette même ville fondée par Romulus et magnifiée  
agrandie. Car ces feux qui menaçoient déjà les temples, les  
sanctuaires, les maisons et les murs de toute la ville, c'est nous  
qui les avons éteints, les épées déjà tirées contre la république  
nous les avons détournés, et les grognards déjà dirigés contre nos  
seins nous les avons repoussés. En effet ces complots que j'ai  
éclairés mis au jour et dévoilés dans le sénat je vais vous les exposer  
en peu de mots Romaines, afin que vous qui les ignorez et qui  
devoiez les connaître vous puissiez apprendre combien ils sont  
importants et évidents, et par quel moyen ils ont été découverts  
et arrêtés.

